

# Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes

du 15 décembre 1997

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'article 13, 2<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 9 octobre 1986<sup>1)</sup> sur le tarif des douanes;  
vu l'article 4, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du 9 octobre 1981<sup>2)</sup> sur les préférences  
tarifaires;

vu le rapport du 3 septembre 1997<sup>3)</sup> concernant les mesures tarifaires prises  
pendant le 1<sup>er</sup> semestre 1997,

*arrête:*

## Article premier

Sont approuvées:

- a. l'ordonnance du 2 décembre 1996<sup>4)</sup> modifiant le tarif des douanes annexé à la loi sur le tarif des douanes:
  - droits de douane selon annexe 1,
  - contingents selon annexe 2;
- b. la modification du 2 décembre 1996<sup>5)</sup> des annexes 1 et 2 de l'ordonnance du 17 mai 1995<sup>6)</sup> sur les droits de douane en matière agricole;
- c. l'ordonnance du 17 juin 1996<sup>7)</sup> sur les droits de douane applicables aux aliments pour chiens et chats provenant de la Communauté européenne et sur la répartition du contingent tarifaire;
- d. l'ordonnance du 2 décembre 1996<sup>8)</sup> sur les droits de douane applicables à certains produits dans le trafic avec la Communauté européenne en 1997;
- e. l'ordonnance du 29 janvier 1997<sup>9)</sup> fixant les droits de douane préférentiels en faveur des pays en développement.

<sup>1)</sup> RS 632.10

<sup>2)</sup> RS 632.91

<sup>3)</sup> FF 1997 IV 697

<sup>4)</sup> RS 632.10; RO 1996 3310

<sup>5)</sup> RO 1996 3145

<sup>6)</sup> RS 916.011

<sup>7)</sup> RS 916.011.5

<sup>8)</sup> RS 632.422.0

<sup>9)</sup> RS 632.911

**Art. 2**

Le présent arrêté, qui n'est pas de portée générale, n'est pas sujet au référendum.

Conseil national, 3 décembre 1997

Le président: Leuenberger

Le secrétaire: Anliker

Conseil des Etats, 15 décembre 1997

Le président: Zimmerli

Le secrétaire: Lanz

N39486

## **Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes du 15 décembre 1997**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	02
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.01.1998
Date	
Data	
Seite	101-102
Page	
Pagina	
Ref. No	10 109 306

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.